

淡江大學 113 學年度第 2 學期課程教學計畫表

課程名稱	越南文與文化 (二)	授課 教師	何金蘭 HA KIM-LAN
	THE LANGUAGE AND CULTURE OF VIETNAM (II)		
開課系級	共同科－外語 A	開課 資料	實體課程 選修 單學期 2學分
	TGFXB0A		
課程與SDGs 關聯性	SDG4 優質教育		
系 (所) 教育目標			
<p>一、奠定專業知識之基礎，加強跨領域之學習能力，以符合時代潮流社會需求。</p> <p>二、培養獨立思考與實踐之能力，強化自我學習及團隊合作之精神。</p> <p>三、訓練聽、說、讀、寫、譯的能力。</p> <p>四、培育學生人文素養。</p> <p>五、培育學生國際觀及跨文化溝通能力。</p>			
本課程對應院、系(所)核心能力之項目與比重			
<p>A. 具備各系自訂之外語畢業檢定能力。(比重：5.00)</p> <p>B. 具備資料收集、書面及口頭報告的能力。(比重：5.00)</p> <p>C. 具備獨立思考、團隊合作與溝通的能力。(比重：5.00)</p> <p>D. 具備網路自主學習的能力。(比重：40.00)</p> <p>E. 具備國際觀與跨文化的認知。(比重：45.00)</p>			
本課程對應校級基本素養之項目與比重			
<p>1. 全球視野。(比重：20.00)</p> <p>2. 資訊運用。(比重：20.00)</p> <p>3. 洞悉未來。(比重：5.00)</p> <p>4. 品德倫理。(比重：5.00)</p> <p>5. 獨立思考。(比重：20.00)</p> <p>6. 樂活健康。(比重：5.00)</p> <p>7. 團隊合作。(比重：5.00)</p> <p>8. 美學涵養。(比重：20.00)</p>			

課程簡介	越南文學與文化深受中國影響，被法國殖民時期亦受法國影響，越戰期間因美國的介入也受到美國文化之影響，形成深具特色的多元文化；本課程希望能引領學生深入體會此種多元文化的多采多姿面貌，並對最重要的越南歷史、地理、語言、文字、文化、飲食、音樂、戲劇、電影、宗教、民俗風情亦有透徹的認識和了解，學習聽、說、讀、寫越南語言並且分辨北越、中越、南越不同的發音和文字並探討21世紀的越南全新面貌。
------	--

本課程教學目標與認知、情意、技能目標之對應

將課程教學目標分別對應「認知 (Cognitive)」、「情意 (Affective)」與「技能 (Psychomotor)」的各目標類型。

- 一、認知 (Cognitive)：著重在該科目的事實、概念、程序、後設認知等各類知識之學習。
- 二、情意 (Affective)：著重在該科目的興趣、倫理、態度、信念、價值觀等之學習。
- 三、技能 (Psychomotor)：著重在該科目的肢體動作或技術操作之學習。

序號	教學目標(中文)	教學目標(英文)
1	培養學生對越南語文和文學文化的認識和了解	
2	訓練學生聽、說、讀、寫越語的能力,掌握越語發音基礎語法及詞彙的應用,使其具有語言的交際能力,並對越南文化與國情有初步認識	

教學目標之目標類型、核心能力、基本素養教學方法與評量方式

序號	目標類型	院、系(所)核心能力	校級基本素養	教學方法	評量方式
1	認知	ABCDE	12345678	講述、討論	測驗、作業
2	認知	ABCDE	12345678	講述、討論	測驗、作業

授課進度表

週次	日期起訖	內容 (Subject/Topics)	備註
1	114/02/17~ 114/02/23	課程大綱介紹：初步認識越南文化，以及越南語言字母及其發音	
2	114/02/24~ 114/03/02	探討越南北中南飲食文化與中、法及其他民族對此的重要影響。/學習越南語言六種聲調、各式拼音及基礎問候會話	
3	114/03/03~ 114/03/09	越南受中國文化影響之節慶探討。/學習與節慶相關及「年、月份、星期」之詞彙和應用短句。	
4	114/03/10~ 114/03/16	越南民族生活習俗特色及受中、法文化影響相關之詞彙與短句。/學習與「稱謂」相關之詞彙及寒暄短句。	

5	114/03/17~ 114/03/23	越南民族服飾特色探討：受中、法穿著文化影響研究。/學習布料、顏色、氣候相關詞彙與短句。	
6	114/03/24~ 114/03/30	越南電影欣賞：「青木瓜的滋味」	
7	114/03/31~ 114/04/06	4/3兒童節補假	
8	114/04/07~ 114/04/13	從電影「青木瓜的滋味」探討越南當時的時代背景、文化特色與社會特殊氛圍色彩。	
9	114/04/14~ 114/04/20	期中考/期中評量週	
10	114/04/21~ 114/04/27	越南宗教與中法宗教影響之探討。/學習與寺廟、教堂等相關之詞彙與短句。	
11	114/04/28~ 114/05/04	從越南北、中、南民謠觀察三地不同風情。/學習與民謠內容相關之詞彙及寒暄短句。	
12	114/05/05~ 114/05/11	越南音樂與著名歌曲探討越南歷史、政治、文化特色。/學習「數詞」、「量詞」之詞彙及應用短句。	
13	114/05/12~ 114/05/18	越南教育制度探討並探索儒學、科舉制度及法國教育制度影響之深。/學習相關詞彙與短句。	
14	114/05/19~ 114/05/25	越南詩歌探討、背誦及嘗試創作。/學習與「季節、花卉、旅遊、景觀」等相關詞彙與短句。	
15	114/05/26~ 114/06/01	越南短文探討、背誦及試寫。/學習與短文內容相關之詞彙及寒暄短句。	
16	114/06/02~ 114/06/08	電影欣賞：「戰地風雲」或「印度支那」/從觀賞影片探討越南當時之各層面背景特色。	
17	114/06/09~ 114/06/15	期末考/期末評量週(老師得自行調整週次)	
18	114/06/16~ 114/06/22	教師彈性教學週(原則上不上實體課程, 教師得安排教學活動或期末評量等)	
課程培養 關鍵能力	國際移動		
跨領域課程			
特色教學 課程			
課程 教授內容	永續議題		
修課應 注意事項			

教科書與教材	自編教材:簡報、講義 教材說明: 自編講義 採用他人教材:CD、DVD 教材說明: 自備教學發聲CD 呈現越南歷史、地理、節慶、戲劇、宗教等之DVD 越南語初級課本
參考文獻	各報章、雜誌、期刊上有關越南各層面的報導與文章資料等 顧長永 著《越南：巨變的二十年》2007 李昱宏 著《風姿掉約的東方巴黎》2005 范宏貴、劉志強 著《越南語言文化探究》 潘宙著，《船上的人：越南大時代小說集》，釀出版，台北2016 潘宙著，《烽火越南：越南大時代小說集》，釀出版，台北2014 心水著，《怒海驚魂30日》，釀出版，台北2011 心水著，《沉城驚夢》，釀出版，台北2014 何金蘭，〈從文字演繹走進越南文化〉，2020年刊登於《應華學報》22期(2022年6月)，頁1-22 越南電影「落紅」、「戀戀三季」、「青木瓜的滋味」、「戰地風雲」、「穿白絲綢的女人」、「沈靜的美國人」、「魔鬼闖入者」
學期成績計算方式	◆出席率： % ◆平時評量：30.0 % ◆期中評量：30.0 % ◆期末評量：40.0 % ◆其他〈 〉： %
備考	「教學計畫表管理系統」網址： https://info.ais.tku.edu.tw/csp 或由教務處首頁→教務資訊「教學計畫表管理系統」進入。 ※不法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿不法影印他人著作，以免觸法。